

Enformaziuns y comunicaziuns

Corona ete dal Ciüch: Šën de ma vëgnel endô perîé la Corona ete dal Ciüch, **vigne jöbia sëra ales 19:30.** Le pröm iade ésera ai 7 de ma. Düc é bel enviés.

Preparaziun dal Bato: Geniturs co á en viadú da bacé, pers co aspeta, toc y totes de nosc decanat é enviés ala preparaziun dal Bato, **en sabeda ai 9 de ma dales 15:00 ales 17:00, te saf de calogna d'Al Plan.** Prenotaziuns pa Lucia al 334 3200396.

Laé la dlijia: En dedemesaledema ai 6 de ma dales 8:00 ennant vëgnel laé la dlijia. Enviés é ëi, ères y dandadöt i geniturs dai mituns co fej la Pröma Santa Comegnun. Al é da se tó do en busc dai func, chibl y bordun. Les jafes vën cumprades dla Ploania. Iolan belo damperfora a chi y chères co gnará a daidé.

Oraziun: En dedemesaledema ai 6 de ma ales 20:00 él te dlijia d'La Val na ora de oraziun por l'interzesciun de signor Heinrich Videsott, con esposiziun dal Santiscimo.

Prozesciun: En dedemesaledema ai 13 de ma é düc i ëi y i jogn enviés ala prozesciun con linternes o ciandères (da se tó do) da Neustift a Porsenú. An pëia ia ales 21:00. A Porsenú él spo mëssa. **Al vá ince ia na coriera dla Val Badia, co passa a Longega ales 19:30.** S'anunzié pa Leo Crepez al 348 4096351, anter la domëgna ai 10 de ma.

Crejima 2027: Ince l'ater ann pó ciafé la Crejima i jogn co á complí 16 agn y á tut pert ales 8 encuntades de preparaziun. La pröma é ai 6 de jügn, y spo da setëmber a merz na encuntada al mëns. I jogn enteressés, geniturs, toc, é enviés a na sëra d'enformaziun, en **vëndres ai 22 de ma ales 19:30,** te Istitut Ladin ta San Martin.

KVV Senioreclub: En dedemesaledema ai 6 de ma pëiun ia con le Mareo Bus dles 8:49 dal Cone demez, por jí a Balsan a fá la Guntschnapromenade.

Biblioteca: La biblioteca y le Zënter Families enviëia a na encuntada con i mëndri cina 3 agn, por descori deboriada le monn dai libri. An s'encunta **en lönesc ai 4 de ma ales 10:00,** te biblioteca.

Encuntada: Le Consëi de Formaziun d'Al Plan, deboriada con la uniun Zicuta Lab, mët a jí na encuntada con Georg Trebo co manajëia l'Urt da Ras. **An s'encunta söla gran plaza dai auti sö Ras, en sabeda ai 9 de ma dales 10:00 ales 12:00.**

Prejentaziun: En sabeda ai 9 de ma ales 11:00 él tal Museum Ladin Ciastel de Tor la prejentaziun dal liber „Ciastel de Tor: Families y descendënzes“ de Irma Trebo. Ales 12:00 picio renfrësch y ales 13:00 vijites menades debann, por ladin y todësch.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org
Por ciafé la Ploania sön Whatsapp, mené en messaje con ennom al 333 4762010



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A

03.05.2026 - 5^a Domëgna de Pasca
Festa de San Florian - prozesciun a Curt

nr. 23

Gejú á dit: iu sun le tru, la lereté y la vita!

Dal Vangelo dô san Jan 14, 1-12

Te chël tomp ti á Gejú dit a sù discepu: ¹Osc cör ne se lasci nia turbé. Cherdede te Dio y cherdede te me! ²Tla ciasa de mio Pere él trepes abitaziuns. Sc'ara ne foss nia ensciö, ves essi dit danló: I vá a ves arjigné ca en post? ³Canch'i sará jü y ves ará arjigné ca en post, vëgni endô, y i ves condüji da me, por ch'i sëise ince os, olache iu sun. ⁴Y olache iu vá - chël tru conescëise pö. ⁵Tomesc ti á dit: Signur, i ne sán nia olache te vas. Co dessun pa spo conësce le tru? ⁶Gejú ti á dit: Iu sun le tru, la lereté y la vita; degügn ne röa dal Pere ater co tres me. ⁷Canch'i m'arëis conesciü, conesciarëise ince mio Pere. Belo šën ne conescëise y l'ëise odü. ⁸Filipus ti á dit: Signur, mostresse le Pere; cösc nes basta. ⁹Gejú ti á rospognü: Belo tan dio sunse pa os, y te ne m'as nia conesciü, Filipus? Chël co á odü me, á odü le Pere. Co sciafieste pa da dí: Mostresse le Pere? ¹⁰Ne crëieste nia, che iu sun tal Pere y che le Pere é te me? Les parores che iu ves diji, ne diji nia da me enfora. Le Pere co é te me, ademplësc söes opres. ¹¹Cherdédemo pö, che iu sun tal Pere y che le Pere é te me; sce nia, spo cherdede almanco por gauja dles opres! ¹²Amen, amen, i ves diji: Chël co crëi te me, fajará ince les operes che iu feji, y al nen fajará ciamó de maius, deache iu vá dal Pere.

Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!

POR I MITUNS Y LES MITANS CO VÁ ALA PRÖMA SANTA COMEGNUN

Bun Dio, i te rengraziun por la fede, co nes scinca speranza. I te rengraziun por la comunité che te se scinches te Töa Dlijia. Ensciö se mostreste: che co crëi, né mai susc. Tres Gejú Crist s'aste scinché töa parora. Ensciö se mostreste le significat de nosta vita. Te stas pa nos y se renforzes tres la santa Comegnun, le Pan dla Vita.

Tö compagn dai mituns, i te periun por i 17 mituns y mitans de nosta ploania co ciafará l'atra domëgna le sacramont dla Pröma Santa Comegnun. Fá che ai pói sontí te söa vita tres danö töa bunté y töa vijinanza. Dëidesse ince nos gragn che i podunse ester por ëi ejompli de fede. Straverdi dales tontaziuns y dales seduziuns dal mal, alimentëia te ëi les forzes dal bën y condüjesse düc canc sön tü trus. I te periun por Gejú Crist, nosc Signur. Amen!



Edema liturgica dai 03.05. ai 10.05.2026

DOM 03.	Cuinta domègna de Pasca	<i>apostui Filippo y Iaco</i>
09:15	prozesciun a Curt, enló önn en vangelo y	
10:00	s.m. en onú de S.Florian do intenziun dai stödafüs d'La Pli y d'Al Plan	oferta por l'Universitè Catolica de Milan
Lön 04.	<i>Florian, Guido, Valeria</i>	
19:00	<i>s.m. a La Pli</i>	
Ded 05.	<i>Godehard, Sigrid</i>	
19:30	corona	
Dem 06.	<i>Antonia</i>	
Jöb 07.	<i>Gisela</i>	
19:30	corona de ma <i>ete dal Ciüch</i>	
Ven 08.	<i>Friedrich, Ulrich, beata Ulrika Nisch</i>	
07:30	s.m. dal ann por ++Canzio y Martha Obojes	+ Vigile Obojes dal Craizer
	vís y ++ de Cone da Val	
Sab 09.	<i>Beatus, Tarejia</i>	
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
17:30	Corona por +Heinrich Trebo	
18:00	s.m. prefestia	2. requiem por +Heinrich Trebo
	+Hilda Obergasser Ties	+Paul Trebo
	++Lois, Oliva y Pepi Castlunger	de rengraziament por familia Alfons y Annamaria Sorá
	por familia Franz Call - Almhof	
DOM 10.	Sesta domègna de Pasca – De dla oma	<i>Damian de Veuster,</i>
	FESTA DLA PRÖMA SANTA COMEGNUN	<i>Jan da Ávila</i>
09:45	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
10:00	gran mëssa por döta la ploania	oferta por la ploania

Comié



“Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs”
 La comunitè tol comié da **Heinrich Trebo dal Šauter**,
 gnü a mancè con 91 agn. Ai familiars i vál les condolianzes
 plü sontides. Che al pálsi tla pèsc de Chël Bel Dio.

San Florian

San Florian é en martire dal IV secul. Nasciü tal Austria d'al dedaincö, él sté de tan en tan tal sorvisc statal roman, gnü lizenzié do söa converjiun y mort ai 4 de ma dal 304 a Lorch an der Enns, bonamonter na mort da martire. Florian é le pröm martire y sant austriach. Ciodi che - do na lionda - al á te söa jonèza salvé con söa oraziun na ciasa co vardea, é San Florian nia ma önn dai 14 Sanc tal caje de debojügn, mo ince le patronn dai stödafüs. Sopolí él tal “Augustiner-Chorherrenstift St. Florian in Lorch.”



Santa Maria, ejompl dla Dlijia

Maria é te söa grazia y te söa virtù liada ala storia dla salvèza, che Idio ti á arjigné al monn te Gejú Crist. Te Maria se mostra l'opra dla salvèza. Te Maria odunse a ci gran compit y a ci dignité che Idio á cherdé la Dlijia. Con dèrt vègn la Dlijia nominada oma. Maria é le plö bel ideal dla oma. Desco Maria é ince la Dlijia co dónta oma, canche ara tol sö con fede la Parora de Dio. Santa Maria, tö es la Oma de nosc Signur y de nosc fre Gejú Crist. Tö es ince nosta Oma.

I periun:

Signur, nosc Dio,
 tö ti ás motü dant al monn Maria
 desco le plö bel ejompl
 dla porsona salvada.
 I te periun:
 fá che nos, töa Dlijia,
 rouñse entres plö dampró
 a cösc ideal
 y tölesse sö te töa gloria.
 Por Crist, nosc Signur. Amen.



GEBETSMEINUNG
 DES PAPSTES FÜR

Mai

Wir beten, dass sich alle, von den großen Erzeugern bis zu den kleinen Verbrauchern, dafür einsetzen, die Vergeudung von Lebensmitteln zu vermeiden, und dass jede Person Zugang zu einer qualitätsvollen Nahrung hat.

Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 09/05 (18:00h): Jimmy y Joel Call, David Ellecosta, Aaron, Amelie y Sophie Erlacher, Daniele Mutschlechner, David y Isabella Palfrader, Anna Resch, Jonas y Tobias Rindler;

Domenia 10/05 (10:00h): Alexander y Andrea Clara, Lenz y Matilda Complojer, Anja, Emil y Paul Ellecosta, Lena y Marta Feichter, Emma Irsara, Manuel Mussner
N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

